

JUAN RUIFO. PEDRO PARAMO. Fondo de Cultura Económica. México, 1963.

Es ésta la cuarta edición de una gran novela mexicana. De la primera, de 1955, habría podido decirse que pasó injustamente desapercibida por la crítica de nuestro país, tanto la universitaria como la periodística, si no fuera porque en esa oportunidad entraron al país tan pocos ejemplares que sólo pudieron conocerla algunos escasos privilegiados. Después de nueve años de espera e interminables trámites, cuando ha sido vertida a muchísimos idiomas extranjeros y comentada hasta en las revistas llamadas del "gran mundo", llegó a nuestro país una pequeña patida de esta obra, que arrebataron ávidos lectores ya prevenidos de su excepcional calidad. ¡Qué lejos estamos de la integración cultural de Latinoamérica! ¡Qué falta hace una especie de ALALA del espíritu a estos Estados, los Estados Desunidos del Sur que dijera Carlos Dávila, repitiendo quizás sin saberlo a Antonio José de Irisarri!

Pedro Páramo, la novela desconocida, es una novela de amor. Y más aún, de un amor imposible. Pero el amor no es aquí algo que le pase al protagonista, sino algo que el protagonista es; no es la historia de un sentimiento, sino la historia de una existencia, que no es pequeña ilicitud.

Pedro Páramo es un héroe trágico: no puede torcer su destino y ha de permanecer separado para siempre del ser que ama. Entre él y Susana San Juan parece haber un infinito de distancia, tal la aporía de los eleatas: para llegar de un punto A a un punto B, debe pasarse por uno intermedio C; para llegar al punto C, por uno intermedio D; al D, por uno E...

¡Susana San Juan! No la tuvo ni en la humillada adolescencia del pobre —último descendiente de una familia venida a menos— cuando la vio alejarse de su lado sin poder retenerla, ni en su próspera madurez de caricue pueblerino, cuando la desposara, enloquecida para siempre. Todo esto magistralmente contado, con una fuerza poética visionaria y alucinada que combina los planos de la realidad —¿irrealidad?— a un ritmo vertiginoso y azeante, como si el narrador no pudiese con un timón enardecido, violentamente azotado por las revueltas ondas de misteriosas profundidades.

Técnicamente, esta novela es la réplica narrativa de un mural mexicano: la misma genialidad en la visión macroscópica retaceada, escindida hasta el infinito en los fragmentos de amor y odio, vigilia y sueño, bruta-

238

Anales de la U. de Chile N.º 13A
(Julio - Sept. 1964)

Pedro Páramo [artículo] Norman Cortés.

AUTORÍA

Cortés, Norman

FECHA DE PUBLICACIÓN

1964

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Pedro Páramo [artículo] Norman Cortés.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile